

Progetto Marco Polo 2013

Il libro e la ricerca bibliografica nell'OPAC di Ateneo

17-21 giugno 2013

Settore didattico

via Mercalli, 21 /via Santa Sofia, 9/1



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Parliamo del LIBRO 关于书本

Il libro si compone di: 一本书包括:

- COPERTINA
- 封面
- COSTA
- 书价
- FRONTESPIZIO
- 扉页
- PAGINE
- 页数



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Frontespizio

扉页

Sul frontespizio troviamo:
在扉页上有:

- AUTORE
- 作者
- TITOLO
- 书名
- CASA EDITRICE
- 出版社
- ANNO DI EDIZIONE
- 出版日期



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Il libro in biblioteca

图书馆里的书

- Quando un libro viene acquistato da una biblioteca, essa gli fornisce:
- 图书馆买了一本书，工作人员就要给它：
- **Un NUMERO DI INVENTARIO**
- 财产目录清册号码
- **Una SEGNATURA DI COLLOCAZIONE**
- 藏书的图书编号



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Come si trovano i libri in biblioteca?

在图书馆找一本书?

- Si usa il CATALOGO DELLA BIBLIOTECA
- 应该查询图书馆的图书目录
- Oggi i cataloghi delle biblioteche sono quasi tutti su web e sono collettivamente definiti OPAC (Online Public Access Catalogue)
- 图书馆的几乎所有的图书目录都登在网络上，被称为OPAC (Online Public Access Catalogue)



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Università degli studi di Milano L'Opac del Sistema bibliotecario d'Ateneo

米兰国立大学 大学图书馆系统的**Opac**

- Si accede all'Opac dall'home page Unimi (<http://www.unimi.it>) e dai computer al pubblico delle biblioteche
- 若需使用**Opac**，你必须输入Unimi首页或使用图书馆的公用电脑。



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



大学图书馆系统的Opac

- Maschera per la *ricerca semplice*
- 简单检索：
 - Campo *ricerca libera* = è un campo unico di ricerca, dove possiamo inserire autore, titolo, anno di edizione, casa editrice
 - “自由检索” 输入框



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



大学图书馆系统的Opac

- Maschera per la *ricerca avanzata*
- 高级检索：
 - Campo *autore*
 - “作者” 输入框
 - Campo *titolo*
 - “书名” 输入框
 - Campo *anno di pubblicazione*
 - “出版年代” 输入框



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



大学图书馆系统的Opac

- Filtri per:
- 过滤:
 - Natura
 - 类型
 - Area disciplinare
 - 主题区
 - Biblioteche
 - 图书馆



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



大学图书馆系统的Opac

Esempi di ricerca

检索范例

- Ricerca per titolo: “*Cultura e società in Cina*”
- 按书名检索: “中国社会与文化”
 - Il record bibliografico *descrive* il documento
 - 图书书目记录描述了此文件的特征
- La localizzazione (“*Lo trovi a*”) ci dice *in quale biblioteca* possiamo trovare il documento
 - 定位(“你在。。。可以找到它”) 就是告诉人们在哪个图书馆可以找到此文件
 - La collocazione ci dice *in quale punto della biblioteca* possiamo trovare il documento
 - 编目就是在图书馆得什么地方可以找到此文件



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Disponibilità del documento 文件情况

Sulla destra della localizzazione troviamo le informazioni sulla circolazione e disponibilità del libro cercato

在定位的右边你能找到关于那本书的情况的信息



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Disponibilità del documento (1)

文件情况

Documento per sola consultazione interna
只许内用

Indica che il libro può essere consultato
solo in biblioteca

表示只能在图书馆内使用



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Disponibilità del documento (2)

文件情况

Documento disponibile

可借用

Significa che il libro è in biblioteca e che gli studenti iscritti possono prenderlo in prestito per la durata prevista dalla biblioteca.

表示本书在图书馆内，而注册过的学生可以要求外借，根据图书馆设定的期间内还回。



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Disponibilità del documento (3)

文件情况

Documento in prestito. Rientro previsto il
//****

文件外借中。 设定还回日期 **/**/****

Indica che il libro non è disponibile perché un altro utente lo ha già preso in prestito e mostra la data del rientro previsto
表示书已被借 而且 显示 还回的日期



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Esempi di ricerca

检索范例

- Ricerca per autore:
- 按作者的姓名检索:
- nel campo autore scrivo *“Lu, Xun”*
- 在“作者”输入框中，应该写上：*“Lu, Xun”*
 - Uso delle liste per la forma corretta del nome
“Lu, Hsun”
 - 使用姓名格式正确的名单
“Lu, Hsun”



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Esempi di ricerca 检索范例

- Ricerca riviste:
- 检索杂志:

“Libri e riviste d’Italia” + filtro
“periodico”

“意大利的书籍与杂志” + 过滤 “期刊”



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Esempi di ricerca

检索范例

Ricerca riviste:

检索杂志:

- La sintesi del posseduto ci dice *quali anni della rivista* possiamo trovare in una biblioteca
- 那样可以知道在图书馆里有哪些年代出版的杂志
- n.b.: in Opac non troviamo i singoli articoli contenuti in una rivista
- 请注意：在Opac上 找不到包含在一本杂志上的单篇文章



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Il catalogo del CIDiS

CIDiS的图书目录

- Vi troviamo i *libri di testo* che possono essere presi in prestito dagli iscritti all'Università degli studi di Milano, all'Università degli studi di Milano Bicocca e all'Università degli studi dell'Insubria
- 可以找到教科书。供在米兰国立大学、米兰BICOCCA大学及米兰INSUBRIA大学注册的学生借阅
- Il servizio ha un costo di 10,00 € e vale per tutta la carriera universitaria
- 本服务的收费价格是10欧元。有效期直到学生毕业为止
- Diverse sedi a seconda dell'Università che si frequenta
- 根据学生上课的大学，(可选择)不同的图书馆分馆



sistema
bibliotecario
di ateneo

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO



Dove trovare il materiale dell'incontro? 在哪里可以找到会议的资料呢?

Il materiale è consultabile qui:
有关资料可在本网站咨询:

<http://www.sba.unimi.it/Strumenti/6118.html>